

**Der Grosse Rat
des Kantons Bern**

**Le Grand Conseil
du canton de Berne**

Montag (Nachmittag), 7. März 2022 / Lundi après-midi, 7 mars 2022

Staatskanzlei / Chancellerie d'Etat

**5 2018.STA.916 Gesetz
Gesetz über die Finanzkontrolle (Kantonales Finanzkontrollgesetz, KFKG) (Änderung)**

**5 2018.STA.916 Loi
Loi cantonale sur le Contrôle des finances (LCCF) (Modification)**

2. Lesung / 2^{nde} lecture

Le président. Point 5 de l'ordre du jour : il s'agit d'une loi soutenue par la CFin, nous sommes en deuxième lecture. Le débat est libre. Est-ce que M. le député Daniel Bichsel souhaite dire quelque chose ? – Oui. Je lui laisse la parole comme président de la commission.

Daniel Bichsel, Zollikofen (SVP), FiKo-Präsident. Wir haben diesen Erlass in der Wintersession 2021 in erster Lesung behandelt und in der Gesamtabstimmung mit 140 zu 0 Stimmen einstimmig gutgeheissen. Dabei gab es auch keine weiteren Rückweisungen an die Kommission oder an die Regierung. Deshalb verweise ich für die weiteren Einzelheiten und auch für die Gründe der Totalrevision auf die gemachten Äusserungen anlässlich der ersten Lesung und verzichte hier auf Wiederholungen. Die Vorberatung zur zweiten Lesung in der FiKo konnte in der Folge zügig vorgenommen werden. Seitens der FiKo wurde einzig in Art. 8 Abs. 1 eine redaktionelle Korrektur vorgeschlagen, welche die Namensgebung der Finanzhaushaltsgesetzgebung betrifft. Diesem Änderungsantrag schliesst sich der Regierungsrat ebenfalls an.

Im Übrigen wurden von der Redaktionskommission (RedKo) Änderungen eingebracht, welche die Harmonisierung mit den übrigen Begrifflichkeiten im kantonalen Recht sicherstellen. So wurde beispielsweise im ganzen Erlass das Wort «Voranschlag» durch «Budget» ersetzt. Weiter wurde in Art. 41 Abs. 1 die Folgeanpassung zu unserem Beschluss aus der ersten Lesung in Art. 40 Abs. 2 gemacht, damit wir jetzt einheitlich von «kantonalen Anstalten» sprechen und nicht in einem Artikel von «kantonalen Anstalten» und im anderen von «Trägern von öffentlichen Aufgaben» die Rede ist. Zum bisher einzigen vorliegenden Detailantrag zu Art. 21 Abs. 1 der glp (von Arx) bleibt festzuhalten, dass der Verzicht auf die Einführung des bestimmten Artikels «der» vor dem Wort «Staatskanzlei» und vor dem Wort «Justizverwaltungsleitung» im Rahmen der Bereinigungsarbeiten der RedKo bewusst vorgenommen wurde. Die Begrifflichkeiten mit dieser Dreierbezeichnung – erstens die zuständige Direktion, zweitens die Staatskanzlei und drittens die Justizverwaltungsleitung – werden oft gemeinsam verwendet. Damit sind alle obersten Organisationseinheiten der kantonalen Verwaltung erfasst. Mit dem Einfügen von bestimmten Artikeln könnte sonst die Verwechslungsgefahr bestehen, dass neben der zuständigen Direktion jetzt zusätzlich entweder die Staatskanzlei oder die Justizverwaltungsleitung mit Ergebnissen aus der Sonderprüfung bedient werden müsste. Das wäre missverstanden, weil nämlich nur eine, nämlich die betroffene der drei genannten Einheiten, mit den Ergebnissen der Sonderprüfung bedient wird. Aus diesem Grund bitte ich darum, den Antrag der glp abzulehnen und dem Wortlaut in der Synopse zu folgen.

Namens der FiKo will ich aber auch die Gelegenheit wahrnehmen und mich bei den zuständigen Personen bedanken, die hier direktions- und verwaltungsübergreifend zusammengearbeitet haben, nämlich bei der Staatskanzlei, bei der FIN, bei der Finanzkontrolle und beim Sekretariat der FiKo sowie beim externen Berater. Sie alle haben zusammen dafür gesorgt, dass wir hier eine gründliche und sorgfältige Geschäftsvorlage zugestellt und weitergeleitet erhalten haben. Die FiKo empfiehlt

dem Grossen Rat einstimmig mit 15 zu 0 Stimmen, dieses totalrevidierte Gesetz in zweiter Lesung anzunehmen.

Detailberatung / Délibération par article

I.

1 Allgemeines / 1 Généralités

Art. 1 und 2 / Art. 1 et 2

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

2 Organisation

Art. 3–7

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

Art. 8 Abs. 1 / Art. 8, al. 1

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

Art. 8 Abs. 2 und Abs. 3, Art. 9 / Art. 8, al. 2 et al. 3 ; art. 9

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

3 Aufgaben / 3 Tâches

Art. 10–17

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

4 Ergebnisse der Prüfungstätigkeiten und Berichterstattung / 4 Résultats des contrôles et rapports

4.1 Ergebnisse der Prüfungstätigkeiten / 4.1 Résultats des contrôles

Art. 18–20

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

Art. 21

Antrag FiKo (Bichsel, Zollikofen) und Regierungsrat

Die Finanzkontrolle teilt die Ergebnisse von Sonderprüfungen gemäss Artikel 15 der auftraggebenden Stelle, der geprüften Stelle sowie der zuständigen Direktion, Staatskanzlei oder Justizverwaltungsleitung mit.

Proposition CFin (Bichsel, Zollikofen) et Conseil-exécutif

Le Contrôle des finances communique les résultats des mandats de contrôle extraordinaire prévus à l'article 15 au mandant ou à la mandante, au service contrôlé, à la Direction concernée, à la Chancellerie d'Etat ou à la Direction administrative de la magistrature.

Antrag glp (von Arx, Schliern b. Köniz)

Die Finanzkontrolle teilt die Ergebnisse von Sonderprüfungen gemäss Artikel 15 der auftraggebenden Stelle, der geprüften Stelle sowie der zuständigen Direktion, der Staatskanzlei oder der Justizverwaltungsleitung mit.

Proposition pvl (von Arx, Schliern b. Köniz)

Le Contrôle des finances communique les résultats des mandats de contrôle extraordinaire prévus à l'article 15 au mandant ou à la mandante, au service contrôlé, ainsi qu'à la Direction concernée, à la Chancellerie d'Etat ou à la Direction administrative de la magistrature.

Le président. Nous avons une proposition de la CFin et du gouvernement qui s'oppose à une proposition des vert'libéraux. Je laisse la parole à M. le député von Arx. – Est-ce qu'il est là ? Il est là. Il ne veut pas la prendre. Monsieur le Député Bichsel, est-ce que vous souhaitez-vous exprimer ? – Non.

Nous allons donc voter sur cet art. 21 : les député-e-s qui acceptent la proposition de la CFin et du gouvernement votent oui, celles et ceux qui acceptent la proposition des vert'libéraux votent non.

Abstimmung / Vote

2018.STA.916: Art. 21

Antrag FiKo und Regierungsrat (Ja), Antrag glp (Nein)
Proposition CFin et Conseil-exécutif (oui), proposition pvl (non)

**Annahme Antrag FiKo und Regierungsrat /
Adoption proposition CFin et Conseil-exécutif**

Ja / Oui	115
Nein / Non	2
Enthalten / Abstentions	0

Le président. Vous avez accepté la proposition de la CFin et du gouvernement.

S'il vous plaît, un peu de silence, bitte ein bisschen ruhiger. Merci. – Nous allons maintenant ancrer cette proposition de la CFin dans la loi : les député-e-s qui acceptent de le faire votent oui, celles et ceux qui renoncent votent non.

Abstimmung / Vote

2018.STA.916: Art. 21

Antrag FiKo und Regierungsrat
Proposition CFin et Conseil-exécutif

Annahme / Adoption

Ja / Oui 130

Nein / Non 0

Enthalten / Abstentions 0

Le président. Vous avez accepté d'ancrer cette proposition dans la loi.

Art. 22 und Art. 23 / Art. 22 et art. 23

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

4.2 Berichterstattung / 4.2 Rapports

Art. 24–27

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

5 Verfahren / 5 Procédure

Art. 28–33

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

6 Zusammenwirken mit anderen Behörden / 6 Collaboration avec d'autres autorités

6.1 Finanzkontrollgremium / 6.1 Comité Contrôle des finances

Art. 34–37

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

6.2 Andere Behörden / 6.2 Autres autorités

Art. 38 und 39 / Art. 38 et 39

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

7 Meldestelle Missstände / 7 Enregistrement d'irrégularités

Art. 40–43

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

8 Schlussbestimmungen / 8 Dispositions finales

Art. 44–46

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

II.

1. Änderung des Erlasses 152.01, Gesetz über die Organisation des Regierungsrates und der Verwaltung vom 20.06.1995 (Organisationsgesetz, OrG), Stand 01.01.2022
1. Modification de l'acte législatif 125.01 intitulé Loi sur l'organisation du Conseil-exécutif et de l'administration du 20.06.1995 (Loi d'organisation, LOCA), état au 01.01.2022

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

2. Änderung des Erlasses 152.031.2, Gesetz über die Aktiengesellschaft Bedag Informatik vom 05.06.2002 (Bedag-Gesetz, BIG), Stand 01.01.2003
2. Modification de l'acte législatif 152.031.2 intitulé Loi sur la société anonyme Bedag Informatique du 05.06.2002 (Loi sur la Bedag, LBI), état au 01.01.2003

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

3. Änderung des Erlasses 152.05, Gesetz über die zentralen Personendatensammlungen vom 10.03.2020 (Personendatensammlungsgesetz, PDSG), Stand 01.12.2021
3. Modification de l'acte législatif 152.05 intitulé Loi sur les fichiers centralisés de données personnelles du 10.03.2020 (LFDP), état au 01.12.2021

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

4. Änderung des Erlasses 153.01, Personalgesetz vom 16.09.2004 (PG), Stand 01.05.2021
4. Modification de l'acte législatif 153.01 intitulé Loi sur le personnel du 16.09.2004 (LPers), état au 01.05.2021

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

5. Änderung des Erlasses 812.11, Spitalversorgungsgesetz vom 13.06.2013 (SpVG), Stand 01.03.2021
5. Modification de l'acte législatif 812.11 intitulé Loi sur les soins hospitaliers du 13.06.2013 (LSH), état au 01.03.2021

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

III.

Aufhebung des Erlasses 622.1, Gesetz über die Finanzkontrolle vom 01.12.1999 (Kantonales Finanzkontrollgesetz, KFKG), Stand 01.09.2014

Abrogation de l'acte législatif 622.1, intitulé Loi cantonale sur le Contrôle des finances du 01.12.1999 (LCCF), état au 01.09.2014

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

IV. (Inkrafttreten) / (Entrée en vigueur)

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

Titel und Ingress / Titre et préambule

Stillschweigende Annahme / Adoption tacite

Le président. Est-ce que la parole est encore demandée pour ce point 5 de l'ordre du jour ? – Ce n'est pas le cas.

Nous allons donc passer au vote final : les député-e-s qui acceptent cette loi du point 5 avec les modifications législatives votent oui, celles et ceux qui rejettent le tout votent non.

Schlussabstimmung / Vote final

2018.STA.916: 2. Lesung / 2^{nde} lecture

Annahme / Adoption

Ja / Oui	129
Nein / Non	0
Enthalten / Abstentions	0

Le président. Vous avez accepté cette loi.